<table>
<tr><td colspan="2">Прилог бр. 3</td><td colspan="4">Предметна програма од прв циклус на студии</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Наслов на наставниот предмет</td><td colspan="4">Новозаветен и византиски грчки</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Код</td><td colspan="4">КФ3/519-И/23</td></tr>
<tr><td>3.</td><td>Студиска програма</td><td colspan="4">Класична филологија</td></tr>
<tr><td>4.</td><td>Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)</td><td colspan="4">Филозофски факултет /
Институт за класични студии</td></tr>
<tr><td>5.</td><td>Степен (прв, втор, трет)</td><td colspan="4">прв</td></tr>
<tr><td>6.</td><td>Академска година/семестар</td><td>трета / петти</td><td>7.</td><td>Број на ЕКТС кредити</td><td>6</td></tr>
<tr><td>8.</td><td>Наставник</td><td colspan="4">проф. д-р Валериј Софрониевски</td></tr>
<tr><td>9.</td><td>Предуслови за запишување на предметот</td><td colspan="4">Старогрчки јазик (продолжителен курс)</td></tr>
<tr><td>10.</td><td colspan="5">Цели на предметната програма (компетенции): Да се стекнат знаења за семантичките и граматичките одлики на новозаветниот и на византискиот грчки јазик.</td></tr>
<tr><td>11.</td><td colspan="5">Содржина на предметната програма: Преку автентични примери од Новиот Завет студентите го воочуваат континуитетот во развојот на грчкиот јазик, но ги учат и разликите меѓу новозаветниот (како продукт на колоквијалниот говор од тоа време) и класичниот грчки, промената во семантиката на лексемите, упростувањето и промената во морфологијата и синтаксата. Паралелно со продолженото изучување на новозаветниот, преку примери од делата на Црковните Отци и, воопшто, авторите на дела од византиската литература (историографија, хроника, црковна и световна поезија, народна книжевност итн.), студентите го усвојуваат новиот феномен во развојот на средновековниот грчки јазик, како враќање и приближување кон класичниот грчки, а особено кон неговиот атички дијалект. Лектирата ќе биде избрана од различни книжевни видови и различни периоди за да се стекне увид во разновидноста на јазичните стилови и норми, како: (1) оживување и подражавање на класичниот атички, (2) природно продолжување на традицијата на хеленистичкиот (новозаветниот) грчки и конечно, (3) појава на приклонување кон говорните идиоми во најразличен степен.</td></tr>
<tr><td>12.</td><td colspan="5">Методи на учење:
семинари и работилници
превод и анализа на оригинални новозаветни и византиски грчки текстови
подготовка на индивидуални задачи (неделни преводи, речници, преводи на претходно утврдени текстови)</td></tr>
<tr><td>13.</td><td>Вкупен расположлив фонд на време</td><td colspan="4">180 часови</td></tr>
<tr><td>14.</td><td>Распределба на расположивото време</td><td colspan="4">60 (2+2) + 120</td></tr>
<tr><td rowspan="2">15.</td><td rowspan="2">Форми на наставните активности</td><td>15.1</td><td colspan="2">Предавања – теоретска настава</td><td>30 часови</td></tr>
<tr><td>15.2</td><td colspan="2">Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа</td><td>30 часови</td></tr>
<tr><td rowspan="3">16.</td><td rowspan="3">Други форми на активности</td><td>16.1</td><td colspan="2">Проектни задачи</td><td>20 часови</td></tr>
<tr><td>16.2</td><td colspan="2">Самостојни задачи</td><td>40 часови</td></tr>
<tr><td>16.3</td><td colspan="2">Домашно учење</td><td>60 часови</td></tr>
<tr><td rowspan="2">17.</td><td colspan="5">Начин на оценување</td></tr>
<tr><td>17.1</td><td colspan="3">Тестови</td><td>Тест 1: мин. 18
макс. 35 бодови
Тест 2: мин. 18
макс. 35 бодови</td></tr>
</table>

	17.2	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)				15 бодови
	17.3	Активност и учество				15 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови / оценка)			до 50 бода		5 (пет) (F)
				од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
				од 61 до70 бода		7 (седум) (D)
				од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
				од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
				од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит			Присуство на часовите и исполнување на дадените задачи.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски / англиски		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			- евалуација - самоевалуација		
22.	Литература					
	22.1	Задолжителна литература				
		Р. бр.	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Wenham, J. W.	*The Elements of New Testament Greek*	Cambridge: University Press	1965
		2.	Hewett, J. A.	*New Testament Greek: a beginning and intermediate grammar*	Peabody, Mass.:Hendrickson Publishers	1995
		3.	Rodney A. Whitacre	*A patristic Greek Reader*	Baker Academic	2012
	22.2	Дополнителна литература				
		Р. бр.	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Young, Norman H.	*Syntax Lists for Students of New Testament*	Cambridge University Press	2001
		2.	Carrez, Maurice	*Grammaire grecque du Nouveau Testament*	Neuchâtel, Paris: Delachaux et Niestlé	1966
		3.	Gavin Betts	*Complete New Testament Greek*	Teachyourself - Hachette UK	2010
		4.	Sophocles, E.A.	*Greek lexicon of the Roman and Byzantine periods (from 146 B. C. to 1100)*	New York: F. Ungar Pub. Co.	1957